

- Faculté des lettres et sciences humaines
- [www.unine.ch/lettres](http://www.unine.ch/lettres)

### Pratique de la langue grecque et version grecque : Hérodote, Histoires (2AC1492)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
<b>Pilier B A - CLAM</b>	<b>Cours: 2 ph</b>	Voir ci-dessous	3
<b>Pilier principal M A - littératures</b>	<b>Cours: 2 ph</b>	Voir ci-dessous	3
<b>Pilier secondaire M A - littératures</b>	<b>Cours: 2 ph</b>	Voir ci-dessous	3

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

#### Période d'enseignement:

- Semestre Automne

#### Equipe enseignante

Dr. Camille Semenzato  
[camille.semenzato@unine.ch](mailto:camille.semenzato@unine.ch)  
bureau : 2.O.15

#### Contenu

Ce cours est double :

- 1re heure : développement et approfondissement de thématiques grammaticales et sémantiques du grec ancien (y compris accentuation, métrique, dialectes).
  - 2e heure : version grecque (questions de traduction et de grammaire).
- La thématique spécifique de l'automne 2024 sont les Histoires d'Hérodote.

#### Forme de l'évaluation

Evaluation continue en cours (version à rendre chaque semaine).

Evaluation écrite notée de 150 minutes hors session.

L'évaluation écrite comprend un texte grec à introduire, traduire et analyser, selon la thématique et les éléments vus en cours. La longueur du texte à traduire est définie individuellement (niveau de connaissances / cursus).

#### Modalités de rattrapage

Evaluation écrite à rattraper.

Contenu et date à définir individuellement.

#### Documentation

Les textes à traduire ainsi que la documentation qui s'y rapporte seront mis sur moodle au fur et à mesure du semestre.

#### Pré-requis

Langue fondamentale I : Grec ancien ou équivalent.

#### Forme de l'enseignement

Cours avec exercices faits et corrigés collectivement.

Travail individuel à la maison.

#### Objectifs d'apprentissage

Au terme de la formation l'étudiant-e doit être capable de :

- Sélectionner les mots pour obtenir des significations pertinentes
- Traduire un texte grec
- Appliquer ses connaissances générales à un contexte spécifique
- Utiliser un vocabulaire de base
- Questionner la syntaxe et la sémantique grecques vis-à-vis d'une traduction française

#### Compétences transférables

- Travailler de manière autonome à l'aide d'outils de référence

- Faculté des lettres et sciences humaines
- [www.unine.ch/lettres](http://www.unine.ch/lettres)

**Pratique de la langue grecque et version grecque : Hérodote, Histoires (2AC1492)**

- Stimuler la curiosité intellectuelle
- Inciter à faire des liens interculturels et interdisciplinaires